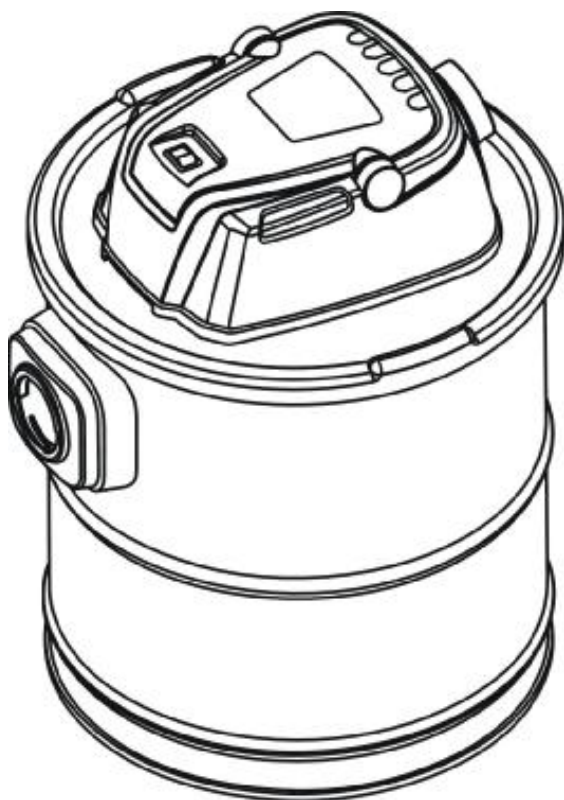




# BEST Tools

## Instrukcja obsługi



Odkurzacz kominkowy **BEST OK120020L**

Instrukcja oryginalna

**Gratulujemy i dziękujemy,**

że zdecydowali się Państwo na zakup niniejszego produktu, dając dowód na to, że nie akceptują Państwo żadnych kompromisów: Liczy się najwyższa jakość.

Poniższa instrukcja została stworzona z myślą o kompleksowym zaprezentowaniu Państwu jakości i wysokiej wydajności urządzenia.

Sugerujemy uważne zapoznanie się z całą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.

Oznakowanie CE znajdujące się na produkcie oznacza, że urządzenie zostało zbudowane zgodnie z europejskimi normami bezpieczeństwa.

**Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do niniejszej publikacji bez uprzedzenia w ramach ulepszania produktów.**

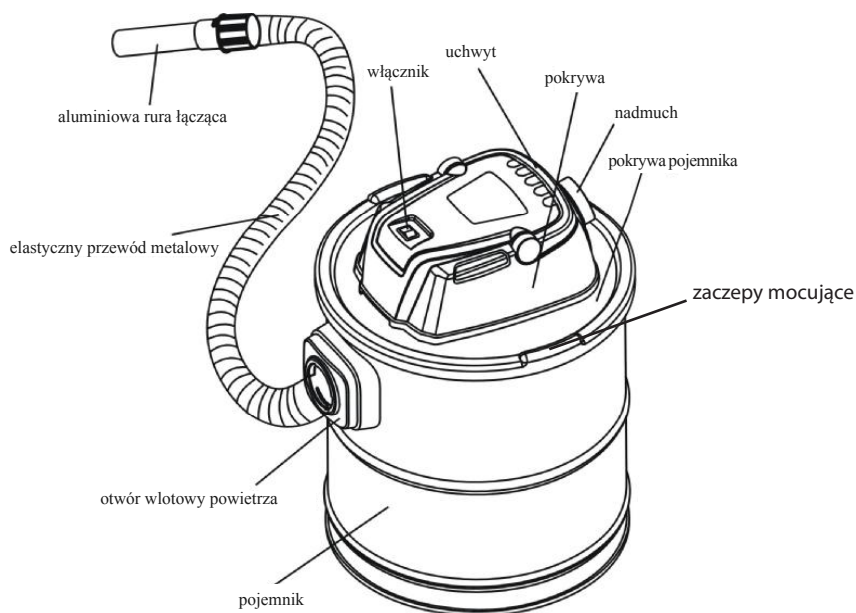
**Niniejsza instrukcja nie może być powielana w całości lub w części bez zgody producenta.**

---

## **Spis treści**

1. Schemat urządzenia - str. 3
2. Parametry techniczne - str. 3
3. Właściwości produktu - str. 4
4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia - str. 4
5. Instrukcja użytkowania - str. 7
6. Sposób konserwacji - str. 7
7. Prawidłowa utylizacja produktu - str. 8
8. Dokument przedstawiający treść Deklaracji Zgodności CE - str. 9
9. Karta gwarancyjna - str. 10

## 1. Schemat montażu i instalacji odkurzacza kominkowego



## 2. Parametry techniczne

### Odkurzacze kominkowy: **OK120020L BEST**

Moc (W)	1200
Siła ssąca (kPa)	≥14
Pojemność (l)	20
Funkcje	praca na sucho
Przepływ powietrza (l/s)	53
Napięcie znamionowe (V)	220-240
Częstotliwość znamionowa (Hz)	50



### 3. Właściwości produktu:

Odkurzacz kominkowy przeznaczony do odsysania popiołu

1. Zbiornik ze stali nierdzewnej, elastyczny przewód.
2. Idealny do czyszczenia kominków i grilla
3. Funkcja dmuchawy

Substancja, którą można zbierać odkurzaczem:

- zimny popiół z kominków, pieców na drewno lub węgiel, popielniczek, grilla. „Zimny popiół” to popiół wychłodzony przez wystarczający okres czasu, który nie zawiera żadnych gniazd z żarem. Można to potwierdzić przegarniając popiół metalowymi narzędziami w poszukiwaniu ognisk z żarem przed użyciem odkurzacza do popiołu. Zimny popiół nie emituje żadnego wyczuwalnego ciepła.
- Opróżnić i wyczyścić odkurzacz przed i po odkurzaniu, aby uniknąć gromadzenia w nim materiałów, które mogą stwarzać zagrożenie pożarowe wewnątrz odkurzacza.

### 4. Wskazówki bezpieczeństwa

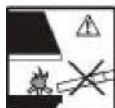
Specjalne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1. Podłączać tylko do odpowiedniego gniazda z prądem 220-240 V, 50 Hz.
2. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony należy zlecić jego wymianę producentowi lub jego przedstawicielowi serwisowemu, lub osobom o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
3. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, albo o ograniczonym doświadczeniu i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
4. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
5. Przed czyszczeniem i konserwacją urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

- Tylko do zimnego popiołu, patrz instrukcja obsługi!
- Nie zbierać odkurzaczem żadnych sadzy, ani substancji łatwopalnych
- Podczas odkurzania zawsze sprawdzać przewody i odkurzacz czy nie są nagrzane
- Zawsze opróżnić i wyczyścić odkurzacz przed i po odkurzaniu



**Nie zbierać żadnych płynów.**



**Nie używać odkurzacza do żadnych żarzących się przedmiotów.**



**Nie używać odkurzacza do żarzącego się popiołu.**



**Nie używać odkurzacza do żadnej substancji, która jest cieplejsza niż 40 °C.**



## NIEBEZPIECZEŃSTWO!

6. Aby uniknąć pożaru, nie używać odkurzacza w pobliżu łatwopalnych i wybuchowych cieczy lub gazów.



7. Przed włączeniem wtyczki do gniazdka i wyjęciem jej wyłączyć przycisk startowy, aby uniknąć pożaru i porażenia prądem.



8. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami, aby uniknąć porażenia prądem.

9. Nie należy odkurzać proszku do tonerów, sproszkowanego wapna, gipsu oraz innych bardzo drobnych materiałów, które łatwo zapychają filtr. Będą one blokowały przepływ powietrza i uszkodzą silnik.

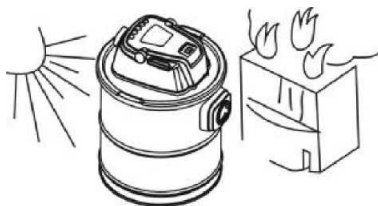


10. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia z powodu zbyt wysokiej temperatury wewnątrz.





11. Nie zostawiać odkurzacza w miejscach silnie nasłonecznionych, lub w pobliżu urządzeń emitujących duże ilości ciepła.



12. Za każdym razem po zakończeniu odkurzania, konserwacji i kontroli należy wyłączyć zasilanie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

13. Nie zanurzać pojemnika w wodzie, ani nie płukać go wodą, aby woda nie dostała się do elementów elektrycznych i nie spowodowała nieszczęśliwego wypadku. Należy użyć miękkiej szmatki i wykręcić ją mocno, aby pozbyć się nadmiaru wody, i dopiero wtedy lekko przetrzeć pojemnik.

Uwaga: nie zasysać gorącego popiołu!

- Nie używać do zbierania pyłów szkodliwych dla zdrowia (klasy L, M, H)
- Nie zbierać odkurzaczem sadzy
- Zbierać odkurzaczem tylko popiół z paliw dopuszczonych do użytku
- Nie zbierać odkurzaczem żadnych gorących, płonących, ani żarzących się obiektów
- Nie zbierać odkurzaczem żadnych obiektów, których temp. jest wyższa niż 40 °C
- Nie zbierać odkurzaczem żadnych substancji łatwopalnych



## 5. Instrukcja użytkowania

### A. Przyłączanie węża do odkurzacza.

1. Wkładanie: Włożyć złącze węża do odkurzacza, a następnie obrócić je w prawo, aż zostanie zablokowane.
2. Wyciąganie: Chwycić złącze węża, przekręcić je w lewo, aż wąż wysunie się.



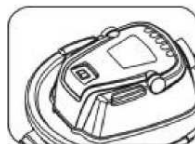
### B. Włączanie

1. Włożyć wtyczkę do gniazdka.
2. Wcisnąć włącznik. „I” oznacza „włączony”, „O” oznacza „wyłączony”.



### C. Funkcja nadmuchu

Podczas korzystania z funkcji nadmuchu należy włożyć główną rurę ssącą do portu nadmuchu, a następnie obrócić ją w prawo, aż zostanie zablokowana. Podczas wyjmowania rury ssącej należy ją obrócić w lewo i dopiero wtedy wyjąć



## 6. Sposób konserwacji

### 1. Czyszczenie zbiornika odkurzacza

Po zakończeniu odkurzania, lub gdy pojemnik odkurzacza jest wypełniony popiołem, co powoduje zmniejszenie siły ssania, należy wyłączyć zasilanie i przystąpić do czyszczenia lub konserwacji.

- 1.1. Otworzyć zaczepy blokujące, podnieść górną pokrywę.
- 1.2. Wyjąć filtr i usunąć popiół z wnętrza pojemnika.
- 1.3. Włożyć filtr z powrotem. (Kierunek przełącznika mocy oraz otworu wlotowego powinien być taki sam.)

### 2. Czyszczenie filtra

Filtr należy czyścić regularnie za pomocą szczotki albo czystą ciepłą wodą. Jeśli to konieczne, można użyć neutralnych detergentów czyszczących.

2.1 Wyjąć filtr

2.2 Wyczyścić go

2.3. Wysuszyć

Użytkowanie urządzenia z zanieczyszczonym filtrem może spowodować uszkodzenie silnika.

Tego typu uszkodzenia nie są objęte gwarancją producenta.

---

## 7. Prawidłowa utylizacja produktu



Oznakowanie wskazuje, że produkt ten nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego Unii Europejskiej. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu recyklingowi. Należy skorzystać z systemów zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony, aby zwrócić zużyte urządzenie. Sprzedawca może odebrać ten produkt do recyklingu przyjaznego dla środowiska.

---

## Informacje o gwarancji

Producent udziela gwarancji 12 miesięcy od dnia sprzedaży lub 24 miesięcy w przypadku sprzedaży konsumenckiej, począwszy od dnia, w którym urządzenie zostało sprzedane użytkownikowi końcowemu.

Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne. Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

Podczas składania reklamacji w ramach gwarancji należy dostarczyć oryginalny rachunek zakupu (z datą zakupu). Gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

- normalne zużycie,
- nieprawidłowe użytkowanie, np. przeciążanie urządzenia, używanie niezatwierdzonych akcesoriów,
- uszkodzenia mechaniczne spowodowane przez czynniki zewnętrzne,
- szkody spowodowane przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi, np. podłączenie do nieodpowiedniego źródła zasilania lub nieprzestrzeganie instrukcji montażu,
- częściowy lub całkowity demontaż urządzenia przez nieuprawnione osoby





PL

Dokument przedstawiający treść  
DEKLARACJI ZGODNOŚCI CE

Niniejszym oświadczamy, że poniżej opisane urządzenie ze względu na swoją konstrukcję jak i wersję w jakiej została wprowadzona na rynek odpowiada właściwym wymagom bezpieczeństwa dyrektywy UE. W przypadku niezgodnionych z nami zmian niniejsze oświadczenie traci swą ważność.

PRODUKT: **Odkurzacze kominkowy**

TYP: **BEST OK 120020L**

Właściwe dyrektywy UE:

2006/95/WE

2004/108/WE

2011/65/WE

Zachowane normy:

EN 60335-2-2:2003 + A1:2004 + A2:2006 + A11:2010

EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006 + A1:2009

EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009

EN 61000-3-3:2008

**Producent:**

Północna Grupa Narzędziowa Sp. z o.o.  
ul Hurtowa 6  
14-100 Ostróda  
Polska

**Dokumentacja techniczna:**

Bronisław Chwała  
Północna Grupa Narzędziowa Sp. z o.o.  
ul Hurtowa 6  
14-100 Ostróda  
Polska

**Deklarację zgodności sporządził:**

**Bronisław Chwała**

**Data i miejsce:** Ostróda 11.07.2014

# KARTA GWARANCYJNA

Nazwa i typ urzędzenia: .....

Rok produkcji: .....

Data sprzedaży: ..... Nr dowodu sprzedaży: .....

.....  
Pieczęć firmowa i podpis sprzedawcy

## Ewidencja napraw

Data przyjęcia	Data naprawy	Opis wykonanej naprawy	Pieczęć podpis serwisu

### SERWIS CENTRALNY:

Północna Grupa Narzędziowa Sp. z o.o.  
ul. Hurtowa 6, 14-100 Ostróda, tel.: 89 642 97 34, fax: 89 642 97 35  
serwis@narzedziabest.pl



Gwarant: Północna Grupa Narzędziowa Sp. z o.o., [www.pgn.com.pl](http://www.pgn.com.pl)

## WARUNKI GWARANCJI

1. Północna Grupa Narzędziowa Sp. z o.o. z siedzibą w Ostródzie przy ul. Hurtowej 6 (zwana dalej Gwarantem), gwarantuje wysoką jakość i niezawodność urządzenia, na które została wydana niniejsza Karta Gwarancyjna.
2. Gwarant odpowiada wyłącznie za wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym urządzeniu, natomiast gwarancją nie są objęte wady powstałe z innych przyczyn, a w szczególności:
  - w wyniku nieprawidłowego użytkowania (niezgodnego z załączoną Instrukcją Obsługi), instalacji, konserwacji, magazynowania i transportu;
  - wszelkich przyczyn zewnętrznych takich jak uszkodzenia mechaniczne, chemiczne i fizyczne;
  - uszkodzeń wynikłych ze zdarzeń losowych (pożar, powódź itp.).
3. Gwarant udziela gwarancji na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na urządzenia na okres 12 miesięcy od dnia sprzedaży lub 24 miesiące w przypadku sprzedaży konsumenckiej.
4. Gwarancją Północnej Grupy Narzędziowej Sp. z o.o. objęte są wyłącznie urządzenia wprowadzone do obrotu handlowego przez PGN Sp. z o.o.
5. Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych i części urządzenia, które przy używaniu go zgodnie z przeznaczeniem, w warunkach określonych w instrukcji obsługi mogą zużyć się przed upływem gwarancji, w szczególności: filtry, paski, uchwyty wiertarskie, szczotki, przewody elektryczne, talerze szlifierające i tarcze tnące, powłoki lakiernicze osłon, elementy gumowe lub gumowo-metalowe.
6. Nie uważa się za naprawę gwarancyjną wymienionych w Instrukcji Obsługi zabiegów, będących należytą normalną obsługą eksploatacyjną.
7. Gwarant odmówi świadczenia gwarancyjnego, jeżeli:
  - urządzenie było modyfikowane, naprawiane lub demontowane przez nieautoryzowany serwis,
  - urządzenie było eksploatowane bez odpowiedniej konserwacji,
  - urządzenie zostało uszkodzone mechanicznie.
8. Gwarancja, której udziela Gwarant, nie obejmuje odpowiedzialności Gwaranta za szkody na majątku lub osobie, których doznał lub za które jest odpowiedzialny uprawniony do gwarancji, a będące skutkiem wad urządzenia stwierdzonych w okresie obowiązywania gwarancji.
9. Podstawą do skorzystania z uprawnień z tytułu gwarancji jest przedłożenie Karty Gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu (paragonem lub fakturą VAT). Karta Gwarancyjna nie zawierająca numeru seryjnego, daty sprzedaży, numeru dokumentu sprzedaży, oraz pieczęci i podpisu sprzedawcy jest nieważna.
10. Uprawniony do gwarancji dostarcza wadliwe urządzenie do punktu zakupu lub do Serwisu PGN Sp. z o.o., ul. Hurtowa 6, 14-100 Ostróda, tel. 89 642 97 34, serwis@narzedziabest.pl. Wysłanka może odbyć się na koszt Gwaranta, po uzgodnieniu z Serwisem Centralnym PGN.
11. Gwarant zapewnia, że naprawa gwarancyjna nastąpi w ciągu 14 dni roboczych od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu. W przypadkach nietypowych czas naprawy może ulec wydłużeniu.

Udzielenie przez Gwaranta gwarancji nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego w stosunku do Sprzedawcy, wynikających z Ustawy z dnia 27 lipca 2007r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej.

## GWARANCJA WAŻNA JEST Z PRAWIDŁOWO WYPEŁNIONĄ KARTĄ GWARANCYJNĄ I Z DOWODEM ZAKUPU.

### Uwaga!

Po zauważeniu zmiany w pracy narzędzia należy przerwać pracę i dostarczyć urządzenie do serwisu. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować utratę praw gwarancyjnych.



**BEST Tools**

## PRODUCENT

**PÓŁNOCNA GRUPA NARZĘDZIOWA SP. Z O.O.**

ul Hurtowa 6  
14-100 Ostróda  
Tel. +48 89/6429700  
Fax +48 89/6489701  
e-mail. [info@narzedziabest.pl](mailto:info@narzedziabest.pl)  
[www.narzedziabest.pl](http://www.narzedziabest.pl)

## CENTRALNY SERWIS

ul. Hurtowa 6  
14-100 Ostróda  
Tel. +48 89/6429734  
Fax +48 89/6429735  
e-mail. [serwis@narzedziabest.pl](mailto:serwis@narzedziabest.pl)